

HYDROPOMPE

HYDRO

10M

10T

15T

15MAP

20MAP

20TAP



15M

20M

20T

30T

**ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI
ELEKTRISCHE TAUCHPUMPEN
SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS
ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES
ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES**



IMPIEGHI

Elettropompe sommergibili adatte al prosciugamento di acque chiare e torbide. Possono essere utilizzate come pompe portatili di pronto impiego sia per uso cantiere, pozze di scantinati, sia per installazioni fisse con quadro di comando. Le elettropompe serie AP si distinguono particolarmente per le elevate prevalenze raggiungibili in rapporto alla modeste potenze.

LIMITI D'IMPIEGO

Temperatura max del liquido pompato 40°C
Profondità max di immersione 20 mt
PH del liquido pompato 5-8

COSTRUZIONE

Coperchio, supporto cuscinetto, alloggiamento motore, diffusore e filtro in lega di alluminio. Albero motore, piastra d'usura e bulloneria in acciaio inox. Per i modelli HYDRO 15M-20M-20T-30T piastra d'usura rivestita in gomma. Girante in ghisa. Tenuta meccanica in carburo di silicio. I cuscinetti superiori ed inferiori sono radiali ad una corona di sfere. Per le pompe serie AP il cuscinetto inferiore è obliquo ad una corona di sfere.

MOTORE

Il motore elettrico è del tipo asincrono monofase e trifase con rotore a gabbia di scoiattolo immerso in bagno d'olio. Classe di isolamento F. Grado di protezione IP 68. Versioni monofasi con protezione termica amperometrica inserita nell'avvolgimento del motore (escluso HYDRO 15M-20M-15MAP-20MAP). Condensatore, per le versioni monofasi, incluso in apposita scatola fornita di spina e collegato alla parte terminale del cavo di alimentazione. Le versioni trifasi sono fornite con terminali liberi. Protezione a cura dell'utente. Tutti i modelli possono essere forniti, a richiesta, in esecuzione automatica completa di galleggiante, salvamotore e dispositivo per il funzionamento automatico e manuale.



ANWENDUNGEN

Elektrische Tauchpumpen geeignet zur Entwässerung von reinen und verschmutzten Gewässern. Diese können als tragbare Pumpen zum sofortigen Einsatz gelangen, sei es auf Baustellen und Senkgruben in Kellergeschossen, sei es für Dauerinstallationen mit Schalttafel. Die Elektropumpen der Serie AP zeichnen sich durch hohe Förderleistung aus, erreichbar bei geringem Energieverbrauch.

ANWENDUNGSGRENZEN

Höchsttemperatur der ausgepumpten Flüssigkeit 40°C
Maximale Tauchtiefe 20 m
PH-Wert der abgepumpten Flüssigkeit 5-8

AUFBAU

Deckel, Lagerhaltung, Pumpengehäuse, Diffusor und Filter aus Aluminiumlegierung. Antriebswelle, Verschleißscheibe und Bolzen aus Inoxstahl. Für die Typen HYDRO 15 M-20 M-20 T-30 T Verschleißscheibe mit Urethangummi belegt. Laufrad aus Gußeisen. Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid. Die oberen und unteren Lager sind radial mit einem Kugelkranz. Für die Pumpen des Typs AP ist das obere Lager schrägliegend, versehen mit einem Kugelkranz.

MOTOR

Wechselstromer und drehstromer Asynchronelektromotor mit Käfiganker im Ölbad. Isolationsklasse F. Schutzgrad IP 68. Wechselstromer Ausführungen mit eingebautem amperometrischem Thermoschutz in der Motorwicklung integriert (ausgenommen die HYDRO 15 M-20 M-15 MAP-20 MAP Pumpen). Für die Wechselstromer Ausführungen ist der Kondensator in einer dazuvorgesehenen außenliegenden Dose untergebracht, mit Stecker versehen und mit dem Endstück des Speisekabels verbunden. Die Drehstromer Ausführungen werden mit freien Endstücken geliefert. Schutz zu Lasten des Verbrauchers. Alle Ausführungen können nach Anfrage in automatischer Ausführung mit Schwimmer, Motor



USE

Submersible electric pumps suitable for the lifting of clear and dirty water. They can be used as portable pumps either in building yards, basement tanks or for fixed installation with electric panel and float switch. The pumps AP series can reach high head with small power consumption.

LIMITS TO USE

Max temperature of the liquid pumped 40°C
Max immersion depth 20mt
Ph of the liquid pumped 5-8

CONSTRUCTION

Cover, bearing housing, motor casing, pump casing and strainer in aluminium. Motor shaft, wear plate, bolts and nuts in stainless steel. For the models HYDRO 15M-HYDRO 20M-HYDRO 20T-HYDRO 30T the wear plate is covered with urethane rubber. Impeller in cast iron. Mechanical seal in silicon carbide. Upper and lower single row radial bearings. For the pumps AP series lower single angular contact ball bearing.

MOTOR

The electric motor is asynchronous single phase and three phase with squirrel cage rotor immersed in oil bath. Insulation class F. Protection degree IP 68. Single phase versions with an amperometric protection inside the motor windings (except for the HYDRO 15M-20M-15MAP-20MAP). Capacitor, for the single phase models, inside a special external box equipped with plug and connected to the end part of the feeding cable. The three phase pumps are supplied with free terminals. Protection measures to be taken by the user. All the models can be supplied, on request, in automatic version with float switch, motor protector



UTILISATION

Electropompes submersibles indiquées pour l'élevation d'eaux propres et troubles. Elles peuvent être utilisées comme pompes portatives prêtes à l'emploi soit dans les chantiers ou dans les puits de sous-sols, soit pour des installations fixes avec coffret de commande et flotteur. Les électropompes de la série AP se caractérisent particulièrement pour les hauteurs manométriques élevées par rapport à leur faible puissance.

LIMITES D'UTILISATION

Température max. du liquide pompé 40°C
Profondeur max. d'immersion 20 m.
PH du liquide pompé 5-8

CONSTRUCTION

Couvercle, support de roulement, corps de la pompe, corps de refoulement et crépine en alliage d'aluminium. Arbre moteur, plaque d'usage et visserie en acier inox. Pour les modèles HYDRO 15M-20M-20T-30T la plaque d'usage est recouverte de gomme. Roue en fonte. Garniture mécanique en carbure de silicium. Les roulements supérieurs et inférieurs sont radiaux à une rangée de billes et à gorges profondes. Pour les pompes de la série AP le roulement inférieur est à une rangée de billes à contact oblique.

MOTEUR

Le moteur électrique est du type asynchrone monophasé ou triphasé avec rotor à cage d'écureuil à bain d'huile. Classe d'isolation F. Degré de protection IP 68. Les modèles monophasés ont une protection thermique ampèremétrique incorporée dans le bobinage du moteur (à l'exception de HYDRO 15M-20M-15MAP-20MAP). Condensateur, pour les versions monophasées, contenu dans une boîte extérieure munie de fiche et reliée à l'extrémité du câble d'alimentation. Les versions triphasées sont fournies avec les bornes libres. La protection du moteur est à prévoir par l'installateur. Sur demande tous les modèles peuvent être fournis en exécution



APLICACIONES

Electrobombas sumergibles aptas para el desagüe de aguas claras y turbias. Pueden ser utilizadas como bombas portátiles de uso inmediato ya sea para obras, sumideros de sótanos, que para instalaciones fijas con cuadro de control. Las electrobombas serie AP se distinguen particularmente por las elevadas cargas hidrostáticas que pueden alcanzar en relación con las modestas potencias.

LÍMITES DE USO

Temperatura máxima del líquido bombeado 40°C
Profundidad máxima de inmersión 20 metros
PH del líquido bombeado 5-8

CONSTRUCCIÓN

Tapa, soporte del cojinete, caja de la bomba, difusor y filtro de aleación de aluminio. Eje motor, placa de desgaste, tornillos y tuercas de acero inoxidable. En los modelos HYDRO 15M-20M-20T-30T la placa de desgaste está revestida de goma. Rueda en hierro fundido. Gierre mecánico de carburo de silicio. Los cojinetes superiores e inferiores son radiales con una corona de bolas. En las bombas serie AP el cojinete inferior es oblicuo con una corona de bolas.

MOTOR

El motor eléctrico es del tipo asincrónico monofásico y trifásico con rotor de jaula de ardilla sumergido en baño de aceite. Clase de aislamiento F. Grado de protección IP 68. Versiones monofásicas con protección térmico-amperimétrica colocada en el bobinado del motor (excepto HYDRO 15M-20M-15MAP-20MAP). Condensador, para las versiones monofásicas, contenido dentro de una caja especial dotada de enchufe y conectado a la parte terminal del cable de alimentación. Las versiones trifásicas son suministradas con bornes libres. La protección es responsabilidad del usuario. Todos los modelos pueden ser suministrados, a pedido, con funcionamiento automático y equipados con flotador, cortacircuito de so-



Tensione di alimentazione e relativa variazione ammessa rispetto alla tensione nominale:
 monofase 220-230V $\pm 6\%$ standard
 trifase 400V $\pm 10\%$ (380-400-415V) standard
 Densità 1Kg/dm³
 Altre tensioni a richiesta

stromunterbrecher und Vorrichtung für die automatische und manuelle Bedienung geliefert werden. Versorgungsspannung und derer zugelassenen Abweichungen hinsichtlich der Nominalspannung:
 Wechselstromes 220-230V $\pm 6\%$ Standardmodell
 Drehstromes 400V $\pm 10\%$ (380-400-415V) Standardmodell
 Dichte 1Kg/dm³
 Andere Spannungen nach Anfrage

and with a device for the manual and automatic operation.
 Main voltage values and relative tolerance variation in relation to the rated voltage value:
 single phase 220-230V $\pm 6\%$ standard
 three phase 400V $\pm 10\%$ (380-400-415V) standard
 Density 1Kg/m³
 Other voltages on request.

automatique avec flotteur, coupe-circuit et dispositif pour le fonctionnement manuel ou automatique.
 Tension d'alimentation et variation admissible par rapport à la tension nominale:
 monophasée 220-230V $\pm 6\%$ standard
 triphasée 400V $\pm 10\%$ (380-400-415V) standard
 densité 1Kg/dm³
 D'autres tensions sont disponibles sur demande

brecarga y dispositivo para el funcionamiento automático o manual.
 Tensión de alimentación y variación tolerada correspondiente con respecto a la tensión nominal:
 monofásica 220-230V $\pm 6\%$ estándar
 trifásica 400V $\pm 10\%$ (380-400-415) estándar
 Densidad 1 Kg./dm³
 Otras tensiones a pedido

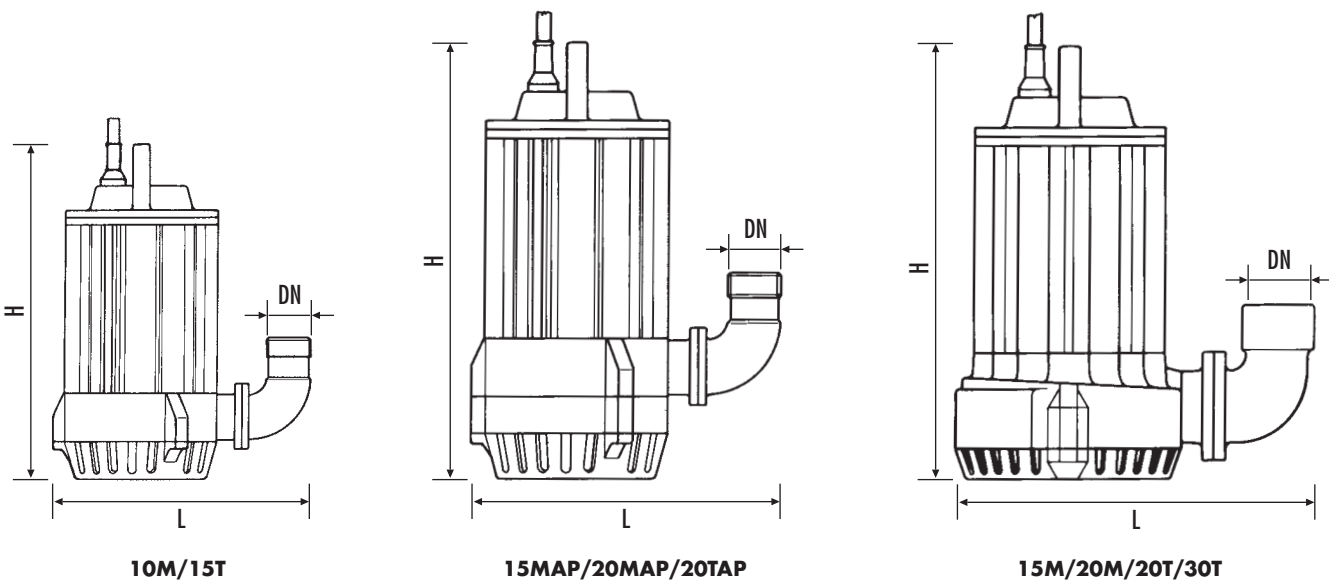
ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI PER ACQUE SPORCHE

SCHMUTZWASSER TAUCHPUMPEN

SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS FOR DIRTY WATER

POMPES ELECTRIQUES SUBMERSIBLES POUR LE RELEVAGE D'EAUX TROUBLES

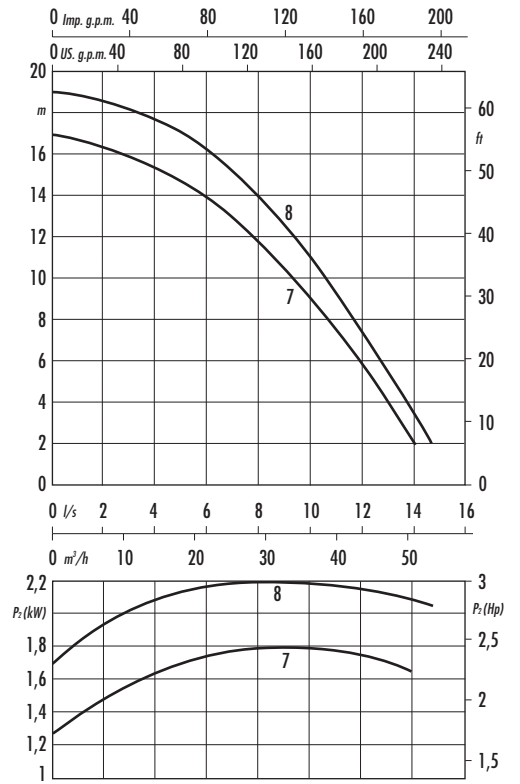
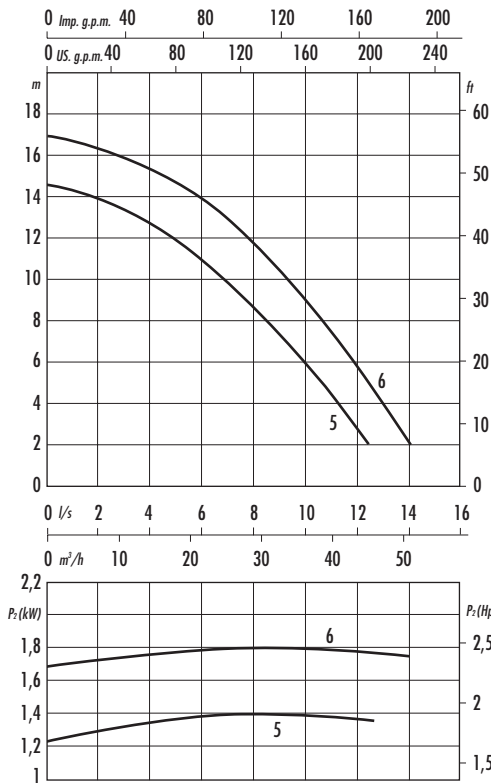
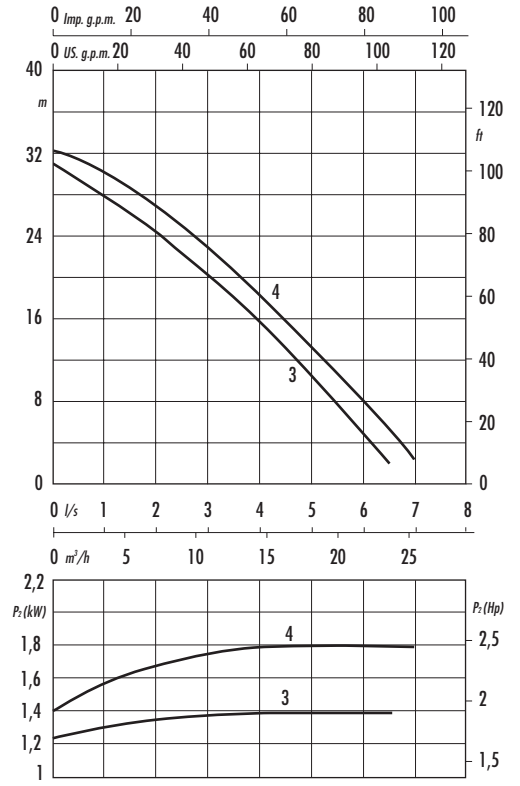
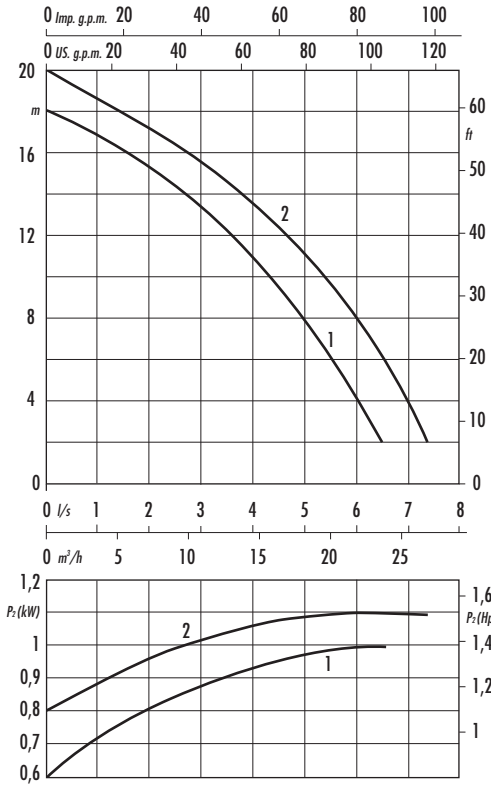
ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA ACHIQUE



TIPO TYPE TYPE TYPE TIPO	10M	10T	15T	15MAP	20MAP	20TAP	15M	20M	20T	30T
H	390	390	390	430	430	430	430	430	430	430
L	300	300	300	300	300	300	360	360	360	360
DN	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2"	2"	2"	2"
Kg.	18	18	18	22	25	22	23	25	23	25

50HZ

- 1 = 10M
- 10T
- 2 = 15T
- 3 = 15MAP
- 4 = 20MAP
- 20TAP
- 5 = 15M
- 6 = 20M
- 7 = 20T
- 8 = 30T

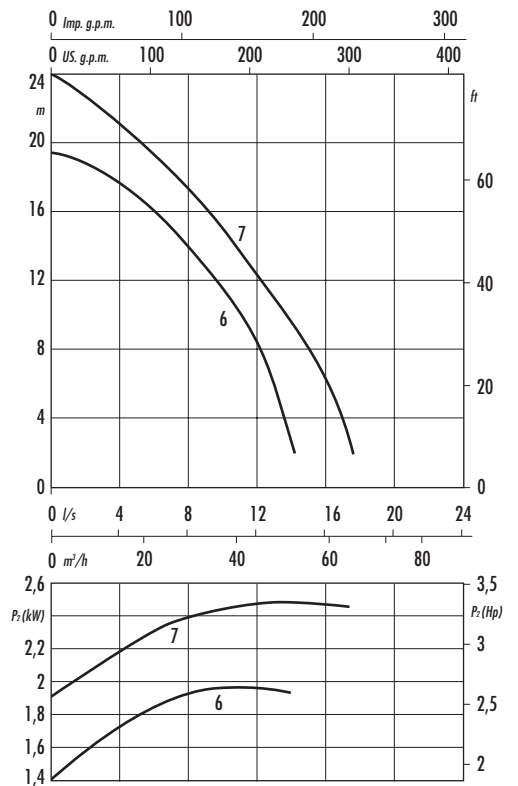
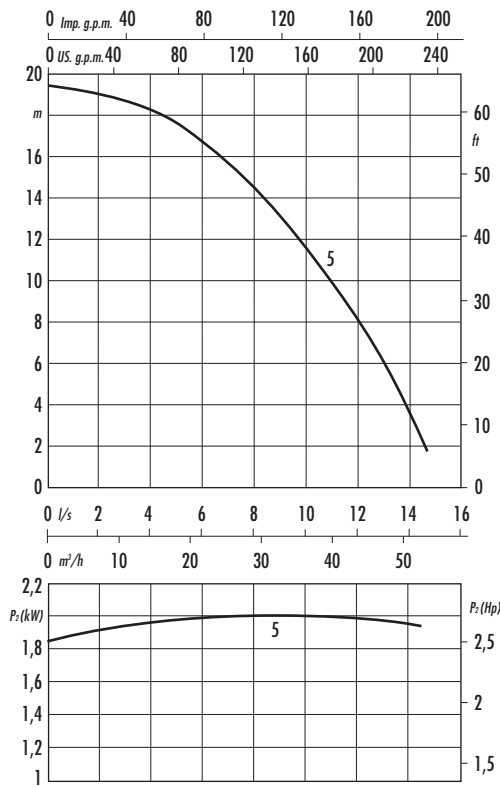
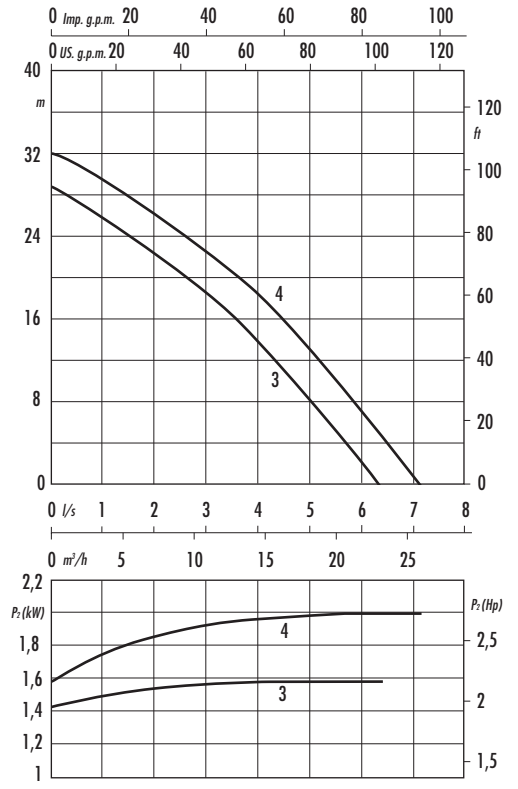
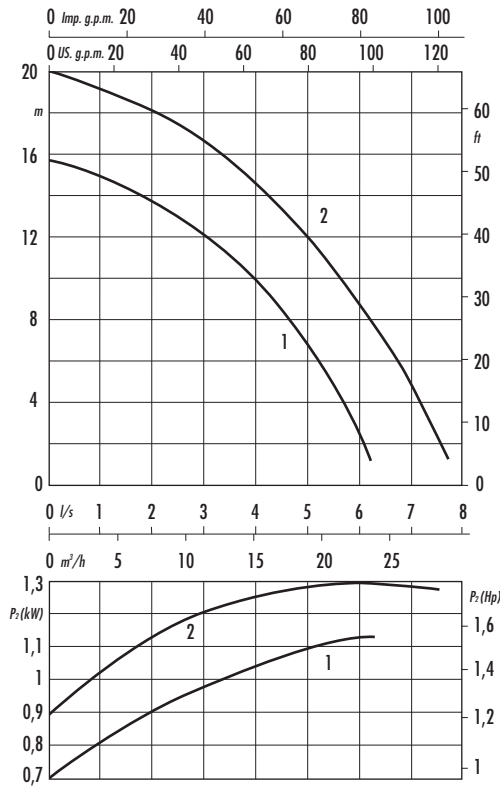


TIPO TYP TYPE TIPO		10M	10T	15T	15MAP	20MAP	20TAP	15M	20M	20T	30T
POTENZA LEISTUNG POWER PUISSANCE POTENCIA	kW	1	1	1,1	1,4	1,8	1,8	1,4	1,8	1,8	2,2
	Hp	1,36	1,36	1,5	1,9	2,4	2,4	1,9	2,4	2,4	3
TENSIONE SPANNUNG VOLTAGE TENSION TENSION	V.	230	230/400	230/400	230	230	230/400	230	230	230/400	230/400
AMPÈRE	A	7,2	2	5,2/3	12	14	8/4,6	12	14	8/4,6	8,7/5
GIRI/MIN. U/MIN. R.P.M. TR./MIN. REVOLUCIONES/MINUTO		2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
CAVO KABEL CABLE CABLE CABLE	m.	5	5	5	10	10	10	5	5	5	5
CONDENSATORE KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR CONDENSADOR	µF	25	-	-	25	30	-	25	30	-	-
	V	450	-	-	450	450	-	450	450	-	-

ELETTROPOMPE ELEKTRISCHE PUMPEN ELECTRIC PUMPS ELECTROPOMPES ELECTROBOMBAS	CURVA KENNLINE CURVE COURBE CURVA n.	PORTATA/FÖRDERMENGE/CAPACITY/DEBIT/CAUDAL $\frac{l/s}{\frac{m^3/h}{l/min}}$															
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	39,6	43,2	46,8	50,4	54
		0	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600	660	720	780	840	900
		PREVALENZA/FÖRDERHÖHE/HEAD/HAUTEUR/ALTURA MANOMETRICA (m)															
10M	1	18	16,5	15	13,5	11	8	4,5									
10T																	
15T	2	20	18,5	17	15,5	13,5	11	8,5	5								
15MAP	3	31	27	23	19	14,5	10	5,2									
20MAP																	
20TAP	4	32	29,5	26	22	18	13	7,8	2								
15M	5	14,3	14,1	13,7	13,1	12,5	11,8	11	9,8	8,5	7	6	4,5	2,8			
20M		6	16,6	16,3	16,1	15,8	15,1	14,2	14	12,8	11,8	10,2	9	7	5,8	4	2
20T	7																
30T	8	18,5	18,5	18,2	17,8	17,5	16,5	16	14,7	13,9	12	10,5	9,1	7,5	5,8	4	2

60HZ

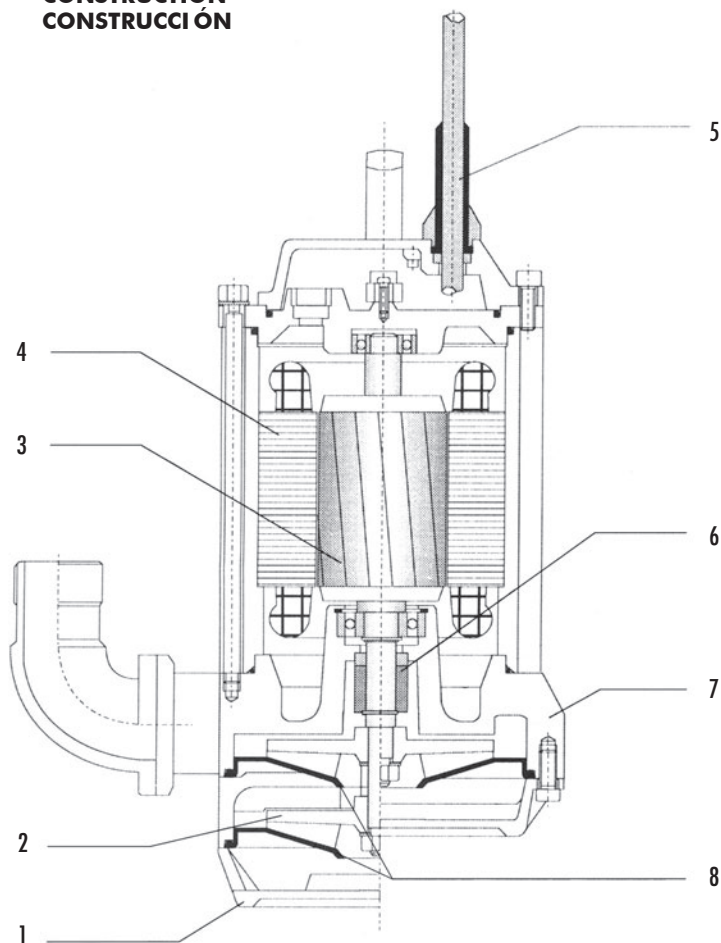
- 1 = 10M
- 2 = 15T
- 3 = 15MAP
- 4 = 20MAP
20TAP
- 5 = 20M
- 6 = 20T
- 7 = 30T



TIPO TYP TYPE TIPO		10M	15T	15MAP	20MAP	20TAP	20M	20T	30T
POTENZA LEISTUNG POWER PUISSANCE POTENCIA	kW	1,15	1,3	1,6	2	2	2	2	2,5
	Hp	1,5	1,8	2,2	2,7	2,7	2,7	2,7	3,4
TENSIONE SPANNUNG VOLTAGE TENSION TENSION	v.	A RICHIESTA - NACH ANFRAGE - ON REQUEST - SUR DEMANDE - A PEDIDO							
GIRI/MIN. U/MIN. R.P.M. TR./MIN. REVOLUCIONES/MINUTO		3300	3350	3300	3300	3350	3300	3350	3350
CAVO KABEL CABLE CABLE CABLE	m.	5	5	10	10	10	5	5	5

ELETTROPOMPE ELEKTRISCHE PUMPEN ELECTRIC PUMPS ELECTROPOMPES ELECTROBOMBAS	CURVA KENNLINIE CURVE COURBE CURVA	PORTATA/FÖRDERMENGE/CAPACITY/DEBIT/CAUDAL $\frac{l/s}{\frac{m^3/h}{l/min}}$															
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	39,6	43,2	46,8	50,4	54
		0	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600	660	720	780	840	900
	n.	PREVALENZA/FÖRDERHÖHE/HEAD/HAUTEUR/ALTURA MANOMETRICA (m)															
10M	1	16	15	14	12	10,5	8,2	3									
15T	2	20	19	18	16,8	15	13	9,2	6								
15MAP	3	28,5	25,8	22	18	13	7,8	2									
20MAP	4	32	29	26	22,5	18	13	7,8									
20TAP																	
20M	5	19,5	19,1	18,6	18,4	17,7	17,1	16	15,3	14	12,8	11,5	10,6	8	6		
20T	6																
30T	7	23,9	23,5	22,7	21,9	21,2	20,2	19,5	18,6	17,5	16,2	15,1	13,8	12,1	11	9,5	8

**COSTRUZIONE
AUFBAU
CONSTRUCTION
CONSTRUCTION
CONSTRUCCIÓN**



**NOMENCLATURA
VERZEICHNIS
PARTS
NOMENCLATURE
NOMENCLATURA**

1. Filtro/Sieb/Strainer/Crepine/Rejilla
2. Girante/Laufrad/Impeller/Roue/Rodete
3. Albero con rotore/Welle mit Läufer/
Shaft with rotor/Arbre avec rotor/
Eje y rotor
4. Statore/Stator/Stator/Stateur/Estator
5. Cavo/Kabel/Cable/Câble/Cable
6. Tenuta meccanica/Gleitringdichtung/
Mechanical seal/Garniture
mécanique/Cierre mecánico
7. Diffusore/Diffusor/Pump housing/
Corps de refolement/
Cuerpo de impulsión
8. Piastra di usura/Verschleißplatte/
Wear plate/Plaque d'usure/
Placa de desgaste

**ESEMPLIFICAZIONE SIGLA/ERKENNUNGSZEICHEN/
PUMP CODING/IDENTIFICATION DU SIGLE/ IDENTIFICACIÓN DE LA SIGLA**

HYDRO = Pompa per drenaggio/Schmutzwasserpumpe/
Drainage pump/Pompe de drainage/Bomba para drenaje

10 = Codice costruzione motore/Motorkennzeichen/Motor
construction code/Code de construction du moteur/
Código de construcción

M = Monofase/Wechselstrom/Single phase/Monophaséé/Monofásica

T = Trifase/Drehstrom/Three phase/Triphasé/Trifásica

HYDROPOMPE

VIA CIMA I PRÀ, 40D - 32014 PONTE NELLE ALPI (BELLUNO) - ITALIA

TEL. +39 0437 998 121/0437 999 114 - FAX +39 0437 999 114

www.hydropompe.it - info@hydropompe.it